



Διεθνές Βραβείο Ποίησης “Castello di Duino” – 18η έκδοση 2021-22

Διαγωνιστικό Τμήμα I:

Βραβείο Ανέκδοτου Ποιήματος: Προθεσμία, 20 Νοεμβρίου 2021

Διαγωνιστικό Τμήμα II:

Θεατρικός Διάλογος ή Μονόλογος: Προθεσμία, 10 Δεκεμβρίου 2021

Διαγωνιστικό Τμήμα III:

Ειδική προθεσμία για τα σχολεία: Προθεσμία: 31 Δεκεμβρίου 2021

Οι όροι συμμετοχής στον Διαγωνισμό πρέπει να τηρούνται αυστηρά. Η μη τήρηση των όρων συνεπάγεται τον αποκλεισμό από το διαγωνισμό.

ΟΡΟΙ ΣΥΜΜΕΤΟΧΗΣ:

- Απευθύνεται αποκλειστικά σε νέους ως 31 ετών
- Δωρεάν συμμετοχή
- Ο διαγωνισμός είναι θεματικός

Το θέμα της 18ης έκδοσης είναι

“Μου λείπεις πολύ/Νοσταλγία”

Theme of the XVIII Edition

"I miss you so much / Nostalgia"

Από που προέρχεται η Νοσταλγία; Από την ψυχή του ανθρώπου, από το πνεύμα των ανθρώπων, από την καρδιά της φύσης; Τι συμβαίνει όταν η νοσταλγία έλκει την προέλευσή της εκεί ακριβώς όπου γεννιέται; Το θέμα "Μου λείπεις πολύ / Νοσταλγία" είναι απλώς μια πρόταση / ιδέα για ποιητική επεξεργασία σύμφωνα με την έμπνευση και την ευαισθησία των επιμέρους συγγραφέων!

Where does Nostalgia originate? In the soul of man, in the spirit of peoples, in the heart of nature? What happens when nostalgia arrives right where it is born?

The theme "I miss you so much / Nostalgia" is just a suggestion that can be poetically elaborated according to the inspiration and sensitivity of the individual authors!

Δυνατότητα συμμετοχής στα παρακάτω διαγωνιστικά τμήματα:

Αγάπη, Φιλία, Διάλογος, Μίσος, κάθε είδους σχέση με τον “Άλλον”, επίσης μεταξύ Ανθρώπου και Φύσης. Το θέμα μπορεί να αναπτυχθεί με τρόπο απόλυτα ελεύθερο μέσα από την μεταφορά και την φαντασία. Είναι δυνατή η συμμετοχή σε ένα ή περισσότερα από τα ακόλουθα διαγωνιστικά τμήματα:

1. ΒΡΑΒΕΙΟ «ΑΝΕΚΔΟΤΟΥ ΠΟΙΗΜΑΤΟΣ»

Για τη συμμετοχή πρέπει να σταλεί ένα μόνο ανέκδοτο ποίημα, που να μην έχει βραβευτεί στο παρελθόν, όχι μεγαλύτερο από 35 στίχους.

Δεχόμαστε τα ποιήματα στη μητρική γλώσσα των συγγραφέων. Για τα ποιήματα που είναι γραμμένα σε γλώσσα διαφορετική από την ιταλική ή την αγγλική, ζητείται μετάφραση στα ιταλικά ή στα αγγλικά ή στα γαλλικά ή στα ισπανικά. Για τα ποιήματα στα ιταλικά είναι επιθυμητή η μετάφραση στα αγγλικά, ωστόσο δεν είναι υποχρεωτική.

➤ Τα ποιήματα πρέπει να σταλούν μέχρι τις **20 Νοεμβρίου 2021**

α) μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, στη διεύθυνση **castelloduinopoesia@gmail.com**. Το κείμενο πρέπει να σταλεί ως συνημμένο αρχείο σε μορφή **word** ή **rtf**.

Δεν θα γίνουν αποδεκτά κείμενα σε άλλες μορφές.

Στο μήνυμα, και όχι στο συνημμένο αρχείο, πρέπει να συμπεριληφθεί και η αίτηση συμμετοχής (βλ. παρακάτω)

β) μέσω ταχυδρομείου μαζί με την αίτηση συμμετοχής στην ακόλουθη διεύθυνση: **Ottavio Gruber / Gabriella Valera Gruber, Via Matteotti 21, I-34138 Trieste – ITALIA**. Για την προαναφερόμενη προθεσμία λαμβάνεται υπόψη η σφραγίδα του ταχυδρομείου. Σε κάθε περίπτωση δεν θα ληφθούν υπόψη ποιήματα που θα φτάσουν αφότου έχει ξεκινήσει η διαδικασία αξιολόγησης από την κριτική επιτροπή.

Τα ποιήματα δίνονται ανώνυμα στα μέλη της κριτικής επιτροπής ώστε να εξασφαλιστεί η αμερόληπτη και αντικειμενική αξιολόγησή τους.

Βραβεία:

- 3 βραβεία των 500, 400, 300 ευρώ στους τρεις πρώτους βραβευμένους
- Ειδικό Βραβείο της Κριτικής Επιτροπής για ένα ποίημα με ιδιαίτερη κοινωνικό ανθρωπιστική αξία Jury Special Prize for a poem with a particular social-humanitarian value
- Τιμητική πλακέτα “Sergio Penco” η οποία θα απονεμηθεί στο καλύτερο ποίημα από νέους ποιητές κάτω από 16 χρονών.-Μία τιμητική ασημένια πλακέτα της Προεδρίας της Ιταλικής Δημοκρατίας
- Ο διαγωνισμός ποίησης διοργανώνεται από το σύλλογο «Ποίηση και Αλληλεγγύη» και συνδέεται με ανθρωπιστικούς σκοπούς.
- Η νικητές είναι υποχρεωμένοι να παραχωρήσουν ένα μέρος του χρηματικού ποσού (100, 100, 100, ευρώ) για ένα ανθρωπιστικό σκοπό της επιλογής τους, που θα πραγματοποιηθεί κατά προτίμηση στη χώρα προέλευσής τους.
- Τιμητικές Διακρίσεις για την δημοσίευση των ποιημάτων στην έκδοση του βιβλίου του Διαγωνισμού (Segnalazioni per la pubblicazione) και μικρότερα βραβεία (κύπελλα, πλακέτες, έπαθλα, κ.α) προβλέπονται για άλλα ποιήματα που θα διακριθούν
- Τα ποιήματα των νικητών και μια επιλογή από τα καλύτερα ποιήματα θα δημοσιευτούν σε δίγλωσση έκδοση (ιταλικά και αγγλικά) από τον εκδοτικό οίκο Battello Stampatpre Trieste Italy), χορηγό του διαγωνισμού, και θα γραφτούν σε youtube στη γλώσσα του πρωτότυπου. Μέρος του χρηματικού βραβείου θα πρέπει να δοθεί σε δράση φιλανθρωπικού χαρακτήρα.
- Άλλες τιμητικές διακρίσεις και μικρότερα βραβεία προβλέπονται για τα καλύτερα ποιήματα των παιδιών κάτω από 16 χρονών.

2. ΒΡΑΒΕΙΟ “ΘΕΑΤΡΟΥ” (Μονολόγος ή διάλογος μεταξύ δύο προσώπων).

Για τη συμμετοχή σ' αυτό το διαγωνιστικό τμήμα πρέπει να σταλεί ένα θεατρικό κείμενο, όχι μεγαλύτερο από 5 σελίδες σε word με συνολικό όριο τους 10.000 χαρακτήρες (συμπεριλαμβανομένων των κενών).

Η μη τήρηση αυτού του όρου συνεπάγεται τον αποκλεισμό από το διαγωνισμό.

➤ **Τα κείμενα πρέπει να σταλούν μέχρι τις 10 December 2021**

Τα κείμενα ΠΡΕΠΕΙ υποχρεωτικά να συνοδεύονται από μια ΑΡΙΣΤΗ ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΣΤΑ ΙΤΑΛΙΚΑ: τα κείμενα θα αξιολογηθούν στα ιταλικά, ΔΕΝ είναι δυνατή η αξιολόγηση των κειμένων στη γλώσσα του πρωτοτύπου:

α) μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, στη διεύθυνση castelloduinopoesia@gmail.com. Το κείμενο πρέπει να σταλεί ως συνημμένο αρχείο σε μορφή word ή rtf.

Στο μήνυμα, και όχι στο συνημμένο αρχείο, πρέπει να συμπεριληφθεί και η αίτηση συμμετοχής (βλ. παρακάτω)

β) μέσω ταχυδρομείου μαζί με την αίτηση συμμετοχής στην ακόλουθη διεύθυνση: **Ottavio Gruber / Gabriella Valera Gruber, Via Matteotti 21, I-34138 Trieste – ITALIA**. Για την προαναφερόμενη προθεσμία λαμβάνεται υπόψη η σφραγίδα του ταχυδρομείου. Σε κάθε περίπτωση δεν θα ληφθούν υπόψη ποιήματα που θα φτάσουν αφότου έχει ξεκινήσει η διαδικασία αξιολόγησης από την κριτική επιτροπή.

Τα κείμενα δίνονται ανώνυμα στα μέλη της κριτικής επιτροπής ώστε να εξασφαλιστεί η αμερόληπτη και αντικειμενική αξιολόγησή τους.

Βραβεία:

- **Πρώτο, Δεύτερο και Τρίτο Βραβείο: (Η τιμητική διάκριση θα κάνει μνεία του ονόματος του νικητή)**
- **Τιμητικές διακρίσεις (Με επισήμανση του λόγου διάκρισης)**
- **Τα έργα των νικητών και αυτά στα οποία θα απονεμηθεί τιμητική διάκριση θα παρουσιαστούν (απαγγελία) σε ένα σημαντικό θέατρο της Τεργέστης κατά τη διάρκεια της τελετής απονομής βραβείων και θα αναρτηθούν στην ιστοσελίδα του Διεθνούς Διαγωνισμού.**

3. Ειδικοί κανονισμοί για τα ΣΧΟΛΕΙΑ - Προθεσμία 31 December 2021

Τα σχολεία συμμετέχουν με συλλογικές εργασίες. Οι καθηγητές μπορούν να στείλουν τις συλλογικές εργασίες (μία ή πάνω από μία) από μια ομάδα μαθητών, από τους μαθητές μίας ολόκληρης τάξης ή και από μαθητές από διαφορετικές τάξεις). Οι εργασίες αυτές αξιολογούνται ως συλλογική εργασία και βραβεύονται με κριτήριο την διαπιστωμένη ικανότητα των εργασιών να ωθήσουν τους μαθητές στην ποιητική γραφή.

Στο σχολείο που παρουσιάζει την καλύτερη εργασία θα απονεμηθεί ένα βραβείο των 500^{ων} ευρώ υπό τον όρο ότι το χρηματικό ποσό θα δοθεί για έναν φιλανθρωπικό σκοπό της επιλογής των καθηγητών και των μαθητών.

Τιμητικές διακρίσεις προβλέπονται για τα 3 καλύτερα σχολεία που θα συμμετάσχουν στο διαγωνισμό. Σε όλους τους καθηγητές και μαθητές που θα συμμετάσχουν στο διαγωνισμό θα αποσταλεί μια βεβαίωση συμμετοχής, εφόσον ζητηθεί.

Στο πλαίσιο του προγράμματος θα αφιερωθεί ολόκληρη ημέρα για την βράβευση των σχολικών ομάδων που θα διακριθούν και θα έρθουν στη Τεργέστη ώστε να δοθεί η ευκαιρία στους εκπαιδευτικούς που επιμελήθηκαν τη συμμετοχή στο διαγωνισμό του σχολείου τους να παρουσιάσουν την εργασία τους και να δοθεί η ευκαιρία σε όλους τους παρευρισκόμενους μαθητές να διαβάσουν τα ποιήματά τους. Ο τόπος και ο χρόνος που θα λάβει χώρα η εκδήλωση αυτή θα γνωστοποιηθεί εγκαίρως.

Η επίσημη τιμητική διάκριση του σχολείου θα απονεμηθεί στον υπεύθυνο εκπαιδευτικό κατά την διάρκεια της Απονομής Βραβείων στο Castello di Duino.

Τα σχολεία πρέπει να στείλουν τις εργασίες τους εις διπλούν μέσω ταχυδρομείου στην ακόλουθη διεύθυνση: **Ottavio Gruber / Gabriella Valera, Via Matteotti 21, 34138, Trieste (Italy)** συμπεριλαμβάνοντας την ειδική αίτηση εγγραφής (βλ. παρακάτω: Αίτηση συμμετοχής για τα σχολεία).

Επιθυμητή είναι η αποστολή των εργασιών και μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου στην διεύθυνση castelloduinopoesia@gmail.com.

Ανακοίνωση των αποτελεσμάτων

Τα ονόματα των νικητών και των συμμετεχόντων που διακρίθηκαν θα δημοσιοποιηθούν στην ιστοσελίδα του διαγωνισμού www.castellodiduinooesia.org.

Η νικητές και οι συμμετέχοντες που διακρίθηκαν θα ειδοποιηθούν μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, μέσω τηλεφώνου ή μέσω ταχυδρομείου.

Η τελετή απονομής βραβείων θα λάβει χώρα στις 20 March 2022 στο Κάστρο του Duino (Duino - 34011 Duino Aurisina (Trieste) – Italia).

(ακολουθούν οι αίτησεις συμμετοχής)

Αίτηση συμμετοχής
(για τα διαγωνιστικά τμήματα ποίησης και θεάτρου)

First Name: _____

Last name: _____

Date of birth: _____

Address: _____

Zip Code: _____

Telephone: _____

E-mail: _____

Nationality: _____

Title of Poem: _____

DECLARATION:

I declare that the poem(s) [title of your poems] which I am entering into the "Castle of Duino" international competition - is my original work which is unpublished and never awarded in any competition.

I consent to its eventual publication or presentation to the public. I declare that I am/am not (selected whichever is applicable) a member of the SIAE or similar society for the protection of copyright. Participants consent to the use of their personal data for the requirements of the competition, and for the publication in accordance with the law. They can demand in every moment to cancel their data from the competition's electronic database.

Place: _____ Date _____ Signature _____

Αίτηση συμμετοχής (για τα σχολεία)

Name of the teacher: _____

Surname of the teacher: _____

School: _____

List of the participants students: _____

Address of the school: _____

Zip Code: _____

City: _____

Country: _____

Telephone: _____

E-mail of the school: _____

E-mail of the teacher: _____

DECLARATION:

I declare that the work [title of the work] which I am entering into the "Castle of Duino" international competition - is my original work which is unpublished and never awarded in any competition.

I consent to its eventual publication or presentation to the public. I declare that I am/am not (selected whichever is applicable) a member of the SIAE or similar society for the protection of copyright. Participants consent to the use of their personal data for the requirements of the competition, and for the publication in accordance with the law. They can demand in every moment to cancel their a from the competition's electronic database.

Place: _____ Date _____ Signature _____

**The prize-giving ceremony will take place on March 20, 2022 at
Duino Castle**

To participate

ONLINE REGISTRATION FORM

<https://castellodiduinopoesia.org/bandi-stranieri>



FONDAZIONE
ELLENICA DI CULTURA
—ITALIA—

ΑΠ 2021/S36
Τεργέστη, 26 Οκτωβρίου 2021

Αξιότιμε κ. Διευθυντά,

Το Ελληνικό Ίδρυμα Πολιτισμού Ιταλίας, στο πλαίσιο των δραστηριοτήτων του, συμμετέχει στη διοργάνωση του **18^{ου} Διεθνούς Διαγωνισμού Ποίησης Castello di Duino 2022**, ο οποίος **διοργανώνεται στην Τεργέστη, τον μήνα Μάρτιο κάθε έτους** από τον φορέα Associazione Poesia e Solidarietà σε συνεργασία με το Collegio del Mondo Unito dell'Adriatico του Duino, με την στήριξη της UNESCO, του Πρίγκιπα Carlo Alessandro della Torre Tasso del Castello di Duino, του Δήμου του Duino, της Muggia, του Δήμου Τεργέστης, της Περιφέρειας Friuli Venezia Giulia, του CEI και άλλων φορέων. Η Διοργάνωση τελεί υπό την αιγίδα του Ιταλικού Υπουργείου Εξωτερικών και του Υπουργείου Νεότητας. Ο Διεθνής αυτός Διαγωνισμός Ποίησης έχει καθιερωθεί ως ένας από τους σημαντικούς θεσμούς του είδους του στην Ιταλία και μέχρι σήμερα έχουν λάβει μέρος πάνω από 7.500 άτομα. Την διοργάνωση του διαγωνισμού επιμελείτο η καθηγήτρια του Τμήματος Φιλολογίας και Φιλοσοφίας του Πανεπιστημίου Τεργέστης Prof.ssa Gabriella Valera Gruber μέχρι το 2021 που δυστυχώς απεβίωσε. Την παρούσα έκδοση επιμελείται ο σύζυγος της και ποιητής dott. Ottavio Gruber.

Πρόκειται για έναν διεθνή διαγωνισμό ποίησης που απευθύνεται σε νέους έως 30 ετών και σε σχολεία απ' όλο τον κόσμο.

Στο διαγωνισμό προβλέπεται ειδικό διαγωνιστικό τμήμα για ΣΧΟΛΕΙΑ.

Τα σχολεία συμμετέχουν με συλλογικές εργασίες. Οι καθηγητές μπορούν να στείλουν τις συλλογικές εργασίες (περισσότερες από μία) μιας ομάδας μαθητών ή των μαθητών μίας ολόκληρης τάξης ή και μαθητών από διαφορετικές τάξεις. Οι εργασίες αυτές αξιολογούνται ως συλλογική εργασία και βραβεύονται με κριτήριο τη διαπιστωμένη ικανότητα των εργασιών να παροτρύνουν τους μαθητές στην ποιητική γραφή.

Στο σχολείο που παρουσιάζει την καλύτερη εργασία θα απονεμηθεί ένα βραβείο των 500^{ων} ευρώ υπό τον όρο ότι το χρηματικό ποσό θα δοθεί για έναν ανθρωπιστικό σκοπό της επιλογής των καθηγητών και των μαθητών.

Στο πλαίσιο του προγράμματος θα αφιερωθεί ολόκληρη ημέρα για την βράβευση των σχολικών ομάδων που θα διακριθούν και θα έρθουν στην Τεργέστη, ώστε να δοθεί η ευκαιρία στους εκπαιδευτικούς που επιμελήθηκαν τη συμμετοχή στο διαγωνισμό του σχολείου τους να παρουσιάσουν την εργασία του σχολείου και να δοθεί η ευκαιρία σε όλους τους παρευρισκόμενους μαθητές να διαβάσουν τα ποιήματά τους. Τιμητικές διακρίσεις προβλέπονται για τα 3 καλύτερα σχολεία που θα συμμετάσχουν στο διαγωνισμό. Σε όλους τους καθηγητές και μαθητές που θα συμμετάσχουν στο διαγωνισμό θα αποσταλεί μια βεβαίωση συμμετοχής, εφόσον ζητηθεί.

Τα ποιήματα που θα συμμετάσχουν στο διαγωνισμό θα πρέπει να σταλούν μέχρι τις **31 Δεκεμβρίου 2021**.
Σας στέλνουμε συνημμένα την αίτηση και τους όρους συμμετοχής.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τον διαγωνισμό μπορείτε να επισκεφθείτε την ιστοσελίδα www.castellodiduinopoesia.it, η οποία έχει συνταχθεί σε 22 γλώσσες μεταξύ των οποίων και τα ελληνικά ή να απευθυνθείτε στην Εστία Ιταλίας του Ελληνικού Ίδρυματος Πολιτισμού, <http://hfc-worldwide.org/trieste/>, (Via del Lavatoio 5, 34132 Trieste (Italia) – Tel. +39 040 639339, e-mail: fondazioneellenicadicultura@gmail.com).

Παραμένουμε στη διάθεση σας.

Με εκτίμηση,

Αλίκη Κεφαλογιάννη
Διευθύντρια
Ελληνικού Ίδρυματος Πολιτισμού Ιταλίας